

Kurzanleitung für die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung

1. Wiederaufbereitung vor dem Erstgebrauch und vor jedem weiteren Gebrauch

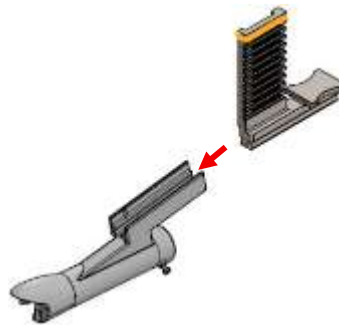
- A. Alle Teile auseinandernehmen und die Kraton-Bänder entsorgen.
- B. Reinigung mit Cidezyme, 5 Minuten.
 - Für die Teile der Nadelführung eine geeignete Bürste verwenden.
 - Alle Teile, einschließlich der Vertiefungen, der Schiene und der Kanäle, mit Reinigungsmittel spülen.
- C. Sterilisation
 - Sterilisation: Autoklav Klasse B.
 - 134 °C (273 °F) für 3 min, Trocknungsdauer 45 min.
 - 132 °C (270 °F) für 4 min, Trocknungsdauer 45 min.
 - Alternativ (falls kein Autoklav verfügbar ist) hochwirksame Desinfektion: Cidex OPA, 12 min.
 - Alle Vertiefungen, die Schiene und die Kanäle mit Desinfektionsmittel spülen.
 - Die Oberfläche der Führung während der Desinfektion mit einem weichen Tuch abwischen, um eventuelle Luftblasen zu entfernen.
- D. Inspektion nach der Wiederaufbereitung (keine sichtbaren Risse, Verfärbungen oder Beschädigungen).

2. Montage

- A. Die für das Verfahren geeignete Nadelgrößenplatte auswählen und in die Nadelführungssäule einsetzen.
- B. Die Nadelgrößenplatte mithilfe des mitgelieferten Kraton-Bands an der Nadelführungssäule fixieren.
- C. Die Nadelführungssäule/die Nadelgrößenplatte in die Schiene des Nadelführungsanschlusses einsetzen.
- D. Die EV29L-Sonde mit einer Schutzhülle versehen. Die zusammenmontierte Nadelführung so am Nadelführungskanal der EV29L-Sonde anbringen, dass sie einrastet. Optional: Ein Kraton-Band um die Sonde wickeln und an dem Stift an der Seite des Nadelführungsanschlusses befestigen.



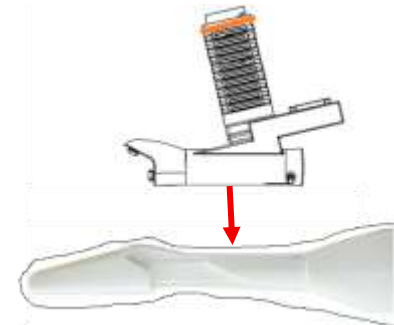
2A



2B-2C



2C



2D

3. Nutzungsdauer

Bei sachgemäßer Handhabung ist die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung für eine Nutzungsdauer von entweder 2 Jahren oder 1000 Aufbereitungszyklen ausgelegt, je nachdem was zuerst der Fall ist.

Ausführliche Anleitungen sind den folgenden Handbüchern zu entnehmen:

Maßnahme	Handbuch	Abschnitt des Handbuchs
Wiederaufbereitung (vor dem Erstgebrauch und vor jedem weiteren Gebrauch)	Handbuch zur Pflege, Reinigung und Verwendung der EV29L-Sonde	Kapitel 4: Wiederaufbereiten Abschnitt 3.2, 3.3 und 3.5: Wiederaufbereitung von wiederverwendbaren Nadelführungen und Zubehör* * Die Anweisungen zur Reinigung, Sterilisation und Inspektion gelten auch für die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung, wobei die Trocknungsdauer nach der Sterilisation 45 min beträgt.
Anschließen der zusammenmontierten Nadelführung an der EV29L-Sonde	Handbuch zur Pflege, Reinigung und Verwendung der EV29L-Sonde	Kapitel 3: Vorbereitungen für die Bildgebung Abschnitt 2.1.2: Anschließen der sterilen transperinealen EV29L-Nadelführung* * Diese Anweisungen gelten auch für die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung.
Software-Anpassungen	ExactVu Bedienungs- und Sicherheitshandbuch	Kapitel 5: Arbeiten im 2D-Modus Abschnitt 3.3.1: Verwendung der Nadelführungsüberlagerung der transperinealen Führung* * Diese Anweisungen gelten auch für die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung.

Wenn Sie **technische Unterstützung** für Ihr Mikro-Ultraschallsystem ExactVu™ oder die wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung benötigen, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von Exact Imaging. Kontaktdaten für Ihre Region finden Sie unter <https://www.exactimaging.com/contact-us>.



Exact Imaging Inc.
7676 Woodbine Avenue, Unit 15
Markham, ON L3R 2N2, Kanada
+1.905.415.0030
info@exactimaging.com



MedEnvoy Switzerland
Gotthardstrasse 28
6302 Zug
Schweiz

Emergo Europe
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
Niederlande

Verantwortlicher im UK
Emergo Consulting (UK) Limited c/o Cr360 – UL International
Compass House, Vision Park Histon
Cambridge CB24 9BZ Vereinigtes Königreich



Exact Imaging BVBA
Ottergemsesteenweg-Zuid 808 / b508
9000 Gent
Belgien

Exact Imaging Katalognummern

- EV-29L: EV29L-Sonde
- EV-TPRG: Unsterile wiederverwendbare transperineale EV29L-Nadelführung
- EV-SYS-220: Mikro-Ultraschallsystem ExactVu™ (220 V)
- EV-SYS-120: Mikro-Ultraschallsystem ExactVu™ (120 V)
- EV-SYS-100: Mikro-Ultraschallsystem ExactVu™ (100 V)